

ARIANE HUDELET

Maître de Conférences, Université Paris Diderot, UFR d'Etudes anglophones, UMR LARCA
ariane.hudelet@univ-paris-diderot.fr

Cursus universitaire

- 1992-1994** Elève en **classes préparatoires** (hypokhâgne et khâgne), lycée Henri IV
- 1994** Admission au concours de l'**Ecole Normale Supérieure** de Fontenay-Saint-Cloud, section anglais
- 1996** Obtention de la **Maîtrise** d'Etudes anglophones, Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, sous la direction de Jean-Loup Bourget.
Titre : "The Mirror Effect in Adaptations of Tennessee Williams's Plays".
- 1997** Obtention de l'**agrégation** d'anglais (option littérature), rang : 3^e.
- 1998** Obtention du **DEA** de Littérature et civilisation anglophones, sous la direction de Frédéric Ogée, Université Paris Diderot – Paris 7
Titre: "The British 18th Century On Screen: Adapting the First Novels".
Mention Très Bien.
- 1999** Obtention de la **Licence d'études cinématographiques et audiovisuelles**, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle
- 2003** Obtention du **Doctorat** de littérature et civilisation anglophones, Université Paris Diderot sous la direction de Frédéric Ogée
Titre: "Images du corps et corps imaginaires : les romans de Jane Austen et leurs adaptations filmiques".
Mention très honorable, félicitations à l'unanimité.

Expérience professionnelle

- 1995-1996** **Teaching Assistant** (Department of Romance Languages) **Harvard** University, Massachusetts (USA)
- 1999-2004** AMN, puis **ATER**, UFR d'études anglophones, **Université Paris Diderot**
- 2004 - 2008** **Maître de Conférences** (« civilisation et arts du monde anglophone»), UFR du Monde anglophone, **Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle** (UMR ARIAS)
- 2008-** **Maître de Conférences** (« Littérature britannique et arts visuels»), UFR d'Etudes anglophones, **Université Paris Diderot – Paris 7**

- 2005** Membre du **jury** du **Capes** externe d'anglais
- 2000-2003** **Traductrice** (sous-titrage DVD), SDI Media (Paris)
- 2000-2013** **Interprète** (interviews d'auteurs) pour les éditions Belfond, 10/18, Albin Michel
- 2012-2015** **Vacataire** (cours semestriel), Sciences Po, Paris

Conférences invitées

- **Université de Bologne** (Italie), séminaires doctoraux, Avril 2017,
- **Université de Navarre**, Pampelune (Espagne), "The Art of TV Series", février 2017
- « Séries télévisées et cinéma, entre fusion et rivalité », **Cinémathèque du Luxembourg** (Franck Dupont), Cycle Université Populaire du Cinéma, Juin 2016
- « Histoire du générique de séries », avec Eric Vérat, **Conservatoire Européen d'Ecriture Audiovisuelle**, Paris, 5 juin 2016
- « 'My name is my name': Signs and Referents in *The Wire* », Conférence *The Wire*, (Andrea Borsari) **Université de Bologne**, Avril 2016
- « *The Wire*, les règles du jeu », **Université de Lille 2**, Avril 2015
- « Genre et séries TV », « Fiction et Genre », **Sciences Po / Vivendi**, 27 mars 2015
- « *Masters of Sex*: le regard d'Ulysse », atelier sur le genre (Catherine Bernard, Gabrielle Houbre), **Université Paris Diderot**, March 20, 2015
- « L'esthétique de *The Wire* », programme "Cinéma du Réel", **Haute Ecole d'Art et du Design, Genève**, (Bruno Ulmer et Bertrand Bacqué), Novembre 2014
- « Scénarisation et mise en scène dans *Breaking Bad* », Séminaire « Séries télévisées » (Jean-Pierre Esquenazi), **Université Lyon 3**, Mai 2014
- « Bollywood Jane », séminaire Transcultural Anglophone Studies (Martina Gosh-Schellhorn), Université de **Saarbrücken**, Juin 2013
- « Poétique des génériques de séries », **Ecole de l'Image des Gobelins**, Paris, March 2012
- « The Austen miniseries on British television », (Joyce Goggin), Université d'**Amsterdam**, Avril 2008
- « Premières impressions et préjugés : le premier regard dans *Pride and Prejudice*, roman et films ». Journée d'étude sur *Pride and Prejudice*, **Université du Maine**, Décembre 2006

· « 'So far we are equal' : la représentation des classes sociales dans trois adaptations de *Pride and Prejudice* ». Journée d'étude sur *Pride and Prejudice*, **Université de Rouen**, Février 2006.

Organisation de conférences, comités, expertises

- Organisatrice du congrès annuel de la SERCIA, « **Cinema et sérialité** », Université Paris Diderot, Sept. 8-10 2016, 90 intervenants. <http://sercia2016.wixsite.com/cinemaandseriality>
- Co-organisatrice, avec Pierre-Olivier Toulza, de la journée d'étude « **Auteurs / amateurs de séries télévisées** », université Paris Diderot, 5 décembre 2014. 11 intervenants
- Co-organisatrice, avec Sophie Vasset, du colloque « **Les Séries télévisées américaines contemporaines : entre la fiction, les faits et le réel** », 5-7 mai 2011, Université Paris Diderot, 51 participants.
- Co-organisatrice, avec Sophie Vasset, d'une journée d'étude "**Réalité et fiction des séries télévisées**", conférencier invité Martin Winckler, juin 2010. 12 intervenants.
- Co-organisatrice, avec Shannon Wells-Lassagne, de 3 colloques internationaux « **De la page blanche aux salles obscures / From the Blank Page to the Silver Screen** » à l'université de Bretagne Sud (Lorient) :
 - « **L'adaptation cinématographique dans le domaine anglophone** », Université Paris 3 / Université de Bretagne Sud, 8-10 juin 2006. 37 intervenants.
 - « **La réadaptation** », université Paris 3 / Université de Bretagne Sud, 31 mai/1^{er} juin 2007, 15 intervenants.
 - « **Expanding Adaptations** », université Paris Diderot / Université de Bretagne-Sud, 10-11 juin 2011, 22 intervenants.
- **Comités scientifiques** de colloques:
 - The Art of the TV Series Conference, Université de Navarre (Espagne), février 2017
 - Colloque « Séries et littérature », UBS Lorient, mars 2015.
 - Colloque « Les séries et la guerre », UPJV, Amiens, mai 2014.
 - Co-organisatrice d'ateliers « séries », AFEA, 2016, 2013, 2012.
 - Colloque « Les séries, écho et reprise », Université de Rouen, septembre 2012.
 - Colloque « Premières pages, premiers plans. » Université du Maine, juin 2012
 - Colloque « Les séries dans le monde », Université du Havre, juin 2011.
 - Colloque « le Tour du Monde d'Astérix », publication Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2009.
- **Evaluations d'articles** pour *RFEA* (Revue Française d'Etudes Américaines), *Ecrans*, *Transatlantica*, *Sociologie et Sociétés*, *Etudes Anglaises*, *Angles*, *SERIES*, *Adaptations*, *Miranda*, *Quaderna*, *Mise au Point*, etc.

- Membre du **projet régional GRER GUEST-Normandie** (groupe de recherche sur les séries, financement régional tri-annuel obtenu en 2013, renouvelé en 2016).
<https://guestnormandie.wordpress.com>

Activités pédagogiques

· Université Paris Diderot :

AMN/ATER

- L1, CM/TD méthodologie du travail universitaire
- L1, CM/TD littérature, introduction aux littératures anglophones, poésie, l'étude de la nouvelle.
- L3, CM/TD "Fins de siècles" (Salman Rushdie, *The Moor's Last Sigh*, Colum McCann, *This Side of Brightness*)

MCF :

L1 : « Decoding Images » (coordinatrice).

L2 : CM et TD « Penser le récit populaire », « Récits en séries », « Les incontournables du cinéma anglophone ».

L3 : atelier annuel d'écriture de scénario, de réalisation et montage. Travail sur projet, réalisation de courts métrages de moins de 10 minutes, tournage avec caméra HD, montage Final Cut Pro X.

M1 : - « Studying texts, studying films: the issues of adaptation ». Cours fondé sur un mélange entre théorie (analyses d'extraits, réflexion sur les enjeux théoriques, esthétiques, économiques et sociologiques de l'adaptation) et pratique (les étudiants doivent produire une adaptation - textuelle, filmique, dramatique ou musicale - d'une des œuvres au programme pour la fin du semestre)

- Séminaire "Ways of Seeing" (3 TD), fondé sur le texte de John Berger

M1/M2: cours partagé avec LAC

Agrégation et CAPES (littérature et cinéma, *Pride and Prejudice*, *Jane Eyre*, *Sense and Sensibility*).

Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle (MCF):

L1 TD de civilisation britannique (de Magna Carta à la Première Guerre Mondiale)

L2 TD littérature anglophone

L2, civilisation anglophone à travers les arts

L3 TD, littérature et cinéma

L3 anglais pour étudiants d'Etudes cinématographiques et télévisuelles. Création de cours sur la ville au cinéma, le cinéma post-colonial, et l'adaptation.

M1 cours de M1, histoire du cinéma britannique

Agrégation/Capes : - *Dracula* (film de F.F. Coppola), *Pride and Prejudice* (roman et film),

· **Sciences Po (2013-2016):**

Création d'un cours semestriel (Humanités) : « TV series and the myth of the American Dream », sur *The Wire* et *Mad Men*. 80 étudiants.

Cours d'agrégation (*Pride and Prejudice*, *Jane Eyre*, *Sense and Sensibility*) :

Université de Boulogne, Université de Mulhouse, ENS de Lyon, ENS de Cachan, Université Paris IV.

· **Direction de recherche**

Doctorat : - co-direction, avec Sara Thornton, de la thèse de doctorat de **Florence Bigo**, Charles Dickens et la BBC au XXI^e siècle : réinvention, réécritures, nouveaux publics, soutenue le 27 sept. 2014.

- co-direction, avec Sarah Hatchuel (université du Havre), du doctorat de **Anne-Lys Bourgoignon** sur la représentation du patriarcat dans *The Sopranos* et *Breaking Bad* (1^{ère} inscription en 2015).

Encadrement de mémoires de **M1** et **M2** (entre 5 et 10 par an) portant sur la littérature, le cinéma et les séries télévisées.

M2: donner les titres. Eyleen Giolat.

Tâches d'intérêt collectif

- Membre élue du conseil du **LARCA** (Laboratoire de Recherche sur les Cultures Anglophones), université Paris-Diderot (2010-)

- Responsable du **Tutorat** (UFR d'études anglophones, université Paris-Diderot, 2010-2016)

- **Comités de sélection :**

MCF littérature et culture visuelle, UFR études anglophones, **Université Paris Diderot, 2017**
MCF civilisation britannique, UFR études anglophones, **Université Paris Diderot, 2015**

MCF cinéma, UFR cinéma, **Université Paris 1, 2014**

MCF arts visuels, UFR d'anglais, **Université du Havre, 2012.**

- **Responsable des échanges avec l'Océanie** au bureau des **relations internationales** de Paris 3 (2004-2007), ainsi que d'accords **Erasmus** (Helsinki, Lund, Leiden).

LISTE DES PUBLICATIONS

OUVRAGES

Pride and Prejudice. Jane Austen et Joe Wright. Paris : Armand Colin, 2006.

The Cinematic Jane Austen (avec David Monaghan, et John Wiltshire), Jefferson, NC. and London: McFarland, 2009.

The Wire: les règles du jeu. Paris, PUF, 2016.

DIRECTION D'OUVRAGES COLLECTIFS

Screening Texts (avec Shannon Wells-Lassagne), Jefferson, NC., and London: McFarland, 2013.

De la Page blanche aux salles obscures. Adaptation et Réadaptation dans le monde anglophone (avec Shannon Wells-Lassagne), Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2011.

AUDIOVISUEL

L'Abécédaire du Larca, 2017. Conception, réalisation et montage de 26 vidéos de 3 minutes.
<https://www.youtube.com/playlist?list=PLLYuYwU8AsaO24-3IVyFZjrZha8dxnUo9>

DIRECTION DE REVUES ET DE COLLECTIONS

TV/Series. Co-éditrice et fondatrice de la revue, avec Sarah Hatchuel.
<http://tvseries.revues.org>

“Expanding Adaptations”, *Interfaces* n° 34, (2012-2013), avec Shannon Wells-Lassagne.

“Les Séries télévisées américaines contemporaines: entre la fiction, les faits et le réel”, *TV/Series* #1, Juin 2012, avec Sophie Vasset.
<https://tvseries.revues.org/1032>

Co-directrice de la **collection Sérial** aux Presses Universitaires François Rabelais (Tours).

ARTICLES

« Showrunners au féminin », *Positif* n°, juillet 2017,

« *Masters of Sex* : le regard d’Ulysse », *Positif* n°650, avril 2015, 98-100.

« Le Réalisme noir de *The Wire* », *Cinémaction* « Panorama mondial du film noir », dir. Delphine Letort, 2014.155-161.

« *Treme* : New Orleans Remix », *TV/Series* #3, *Écho et Reprise dans les séries télévisées*, sept. 2013. 47-59.

<https://tvseries.revues.org/722?lang=fr>

« *Treme*, au rythme de la Nouvelle Orléans », *Le Monde Hors Série*, 2013. 24-28.

« Séries et sociétés, un miroir mondialisé » (avec Sylvaine Bataille et Sarah Hatchuel) *Le Monde Hors Série*, 2013. 38-41.

« La maîtrise des forces naturelles dans le cinéma de Buster Keaton » *RFEA* n°129, 3^{ème} trimestre 2011. 35-58.

« Une forme collaborative et une cinématographie propre. Entretiens avec Eric Overmyer et Matthew Weiner », *Positif* 607 (Septembre 2011) 91-94.

« Renversement d'empire: les cinéastes indiens et la culture britannique ». *Les Cinémas de l'Inde, les années 2000*. Zeenat Saleh, dir. *Cinémaction* n°138, 2011. 156-164.

« Un Cadavre ambulante, un petit déjeuner sanglant, et le quartier ouest de Baltimore : le générique, moment-clé des séries télévisées », in Sarah Hatchuel et Monica Michlin, dir. *Graat Online* #6, Déc. 2009. <http://www.graat.fr/tv01hudelet.pdf>

« Chorégraphies implicites et explicites : la danse dans *Pride and Prejudice*, du texte à l'écran ». *Etudes Anglaises* 58-3 (2006): 414-426.

“Incarnating Jane Austen: the Role of Sound in the Recent Film Adaptations”. *Persuasions* 27 (2005): 175-184.

CHAPITRES D'OUVRAGES

“Choosing Music as Texture: *Treme* as an Experimental TV Series”, in Catherine Dessinges, Dominique Gendrin and Shearon Roberts, eds., *HBO's Treme and Post-Katrina Catharsis*, Lanham: Lexington Books, 2016. 201-224.

« La texture musicale de *Treme* », in Cécile Carayol et Jérôme Rossi, dir., *La Musique des séries*, PUR, 2015. 71-87.

"Avoiding 'Compare and Contrast': Applied Theory as a Way to Circumvent the 'Fidelity Issue'", in Deborah Cartmell and Imelda Whelehan, eds., *Teaching Adaptation*. Oxford: Blackwell, 2014. 41-55.

« 'Let's see if there is a pattern' : filmer l'individu, le groupe et l'espace dans *The Wire* », in Marie-Hélène Baqué & al, dir., *The Wire, visages du ghetto*, Paris, La Découverte, 2014. 147-169.

“From *Homicide* to *The Wire*. Searching for Truth through Fiction and Nonfiction, through Text and Film”, in Delphine Letort and Shannon Wells-Lassagne, dir., *Premières Pages, Premiers Plans*. Paris : Mare & Martin, 2014. 49-68.

« Le Monde parallèle des séries télévisées » in François Brunet (dir.), *L'Amérique des Images*. Paris : Hazan, 2013. 388-397.

“Austen and Sterne Beyond Heritage”, in Deborah Cartmell, ed. *The Blackwell Companion to Literature, Film and Adaptation*. Oxford: Blackwell, 2012. 256-271.

“Spiralling Down the Gutter of Time: Sterne and Winterbottom’s game of pleasure” (avec Brigitte Friant-Kessler), in Sébastien Lefait et Philippe Ortoli, eds. *In Praise of Cinematic Bastardy*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2012. 158-169.

“‘I’d Rather Be Watching Jane Austen’: Enhancing Wish Fulfilment in the ‘Austen films’”, Armelle Parey, Isabelle Roblin et Dominique Sipièrè, dir. *Happy Endings and Films*. Paris : Michel Houdiard, 2010. 77-88.

“The Chutnification of British Literature, or How Indian Directors Revisit British Texts”. In Catherine Delmas et Chitra Krishnan, eds. *Stories/Histories of India*. Delhi: Macmillan India, 2009. 145-159.

“Searching For Truth in *Witness for the Prosecution*”. In Georges-Claude Guilbert, ed. *Literary Readings of Billy Wilder*. Cambridge: Cambridge Scholars Press, 2007. 135-154.

“Judicious and Injudicious Performances: Jane Austen’s *Mansfield Park* and its Film Adaptations”. In Peter Wagner and Frédéric Ogée, eds. *Representation and Performance in the Eighteenth Century*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2006. 245-254.

“Reorchestrating Shakespeare’s Music: Language and Sound in Al Pacino’s *Looking for Richard*”. In Hatchuel, Sarah and Nathalie Vienne-Guerrin, dir. *Shakespeare on Screen. Richard III*. Rouen : Publications de l’Université de Rouen, 2005. 23-40.

« James Stewart ou les vicissitudes du “bon” dans le cinéma hollywoodien ». In Francis Bordat et Serge Chauvin, dir. *Les Bons et les Méchants dans le cinéma anglophone*. Nanterre: Université Paris X, 2005. 319-331.

Autres publications

« Jack Bauer a-t-il tué Ben Laden ? » (avec Hervé Glévarec), *Le Monde* « Points de vue », 13/05/2011.

http://www.lemonde.fr/idees/article/2011/05/13/jack-bauer-a-t-il-tue-ben-laden_1520543_3232.html#ens_id=1520539

« Adaptation, recyclage, et consommation culturelle: l’œuvre littéraire entre le livre, l’écran et la toile », *Le Mensuel de l’Université*, Novembre 2007

<http://www.lemensuel.net/article970,970.html>

Critiques de films sur le site « **Zéro de conduite**, l’actualité éducative du cinéma »

<http://www.zerodeconduite.net/blog/>

Autres réalisations audiovisuelles

L’Expérience Charles V, 2012. Documentaire, 72 minutes, 2011.

<http://vimeo.com/45015349>

Paul Edwards : portrait pataphysique. Documentaire, 12 minutes, 2013

<http://vimeo.com/79315565>

Valorisation / impact

Interventions dans des **festivals** :

- **festival du film américain de Deauville**: animation de la master class d'Eric Overmyer (*The Wire*, *Treme*, *Bosch*), 12 septembre 2015; table ronde Guest Normandie "Serial Killers", septembre 2013

- festival **Séries Mania, Forum des Images** :

"Policiers en séries", septembre 2012, http://www.dailymotion.com/video/xv254s_policiers-en-series-ariane-hudelet-dubreil_shortfilms

"L'art du générique", avril 2012, http://www.dailymotion.com/video/xq8evu_les-generiques-un-art-en-soi-d-ariane-hudelet-dubreil_tv

« Les séries télé, nouvel objet des études universitaires : regards croisés sur *Mad Men* », Avril 2011.

Interventions dans les **médias**

France Inter ("Pop Fiction" sur *The Wire*, 8 mai 2016), <https://www.franceinter.fr/emissions/pop-fiction/pop-fiction-08-mai-2016>; sur les séries, ("Le Grand Bain", les génériques de séries, 22 décembre 2012), <http://www.franceinter.fr/emission-le-grand-bain-de-dallas-a-mad-men-le-dessous-des-generiques>

France Culture ("Un Autre jour est possible", sur *The Wire*, 15 mai 2016), <https://www.franceculture.fr/emissions/un-autre-jour-est-possible/>; "Génériques", 29 juillet 2012, <http://www.franceculture.fr/emission-figures-libres-generation-generique-2012-07-29> ; « Une vie, une œuvre : Jane Austen », 30 juin 2009

Radio Television Suisse ("Les séries policières", *Les Matinales*, 21.08.2014), <http://www.rts.ch/espace-2/programmes/matinales/5973847-l-amerique-en-series-9-10-les-series-policieres-21-08-2014.html>

Interviews sur les séries dans la **presse**:

Libération ([April 10, 2012](#))

Nouvel Observateur (sur les génériques, avril 2012)

les **Inrockuptibles** (sur *The Wire*, [May 5th, 2016](#), sur la représentation de l'avortement dans les séries, avril 2012)

Conférences dans des **musées, librairies et bibliothèques publiques**:

Mad Men juke-box, conférence pour le cycle "*Mad Men*", organisé par Emmanuel Burdeau, **Musée du Jeu de Paume**, mars 2017.

<https://vimeo.com/207600964>

Rencontre croisée avec Philippe Squarzoni, auteur du roman graphique *Baltimore*, **librairie Gibert Joseph**, Paris, juin 2016.

Conférences grand public dans les **médiathèques** de Lille (2011), Villemomble (2012), Paris (APHP, 2016), Viry-Châtillon (2018).